

MINI-TABLE RONDE / MINI-ROUND TABLE

L'Histoire du Québec pour les nuls :

Au cœur d'un questionnement historiographique

Understanding the Historiographical Debate

JEAN-PHILIPPE CROTEAU*

DEPUIS PLUS DE deux décennies, l'histoire du Québec fait l'objet d'une profonde réflexion par les membres de la discipline sur le savoir historique (histoire en tant qu'objet d'étude), la pratique historique (théories, approches, méthodes, perspectives) et le rôle de l'école et des programmes d'études dans la formation d'une conscience historique et citoyenne. La publication récente de l'ouvrage d'Éric Bédard, *L'Histoire du Québec pour les nuls* (Paris, Éditions First, 2012), constitue une contribution de plus à un débat qui pose d'une certaine manière la question suivante : *Quelle histoire pour le Québec?*

Ce livre interpelle les historiens sur deux questions majeures. La première renvoie à l'histoire en tant qu'objet d'étude et construction d'un savoir historique qui oppose notamment les historiens du social aux historiens du politique et du national. Depuis surtout les années 1990, certains historiens font la promotion d'un récit articulé autour de la communauté politique ou de la communauté nationale qui marque l'expérience collective et qui lui donne un sens commun plutôt que les intérêts ou les conflits de classe. Les historiens du social, eux, privilégient la reconstitution de l'histoire de la « multitude », oubliée par les documents officiels, pour cerner l'évolution des sociétés dans toute leur « épaisseur ». Bien que les deux écoles historiques aient tendance à emprunter de plus en plus des approches favorisant le décloisonnement de leurs travaux respectifs, le malentendu semble demeurer, comme en font foi les débats récents dans les médias.

La seconde question est le retour exigé par les historiens du politique et du national pour une histoire-synthèse, un grand récit national vulgarisé qui porterait sur des enjeux politiques et nationaux en phase avec les intérêts et les

* Jean-Philippe Croteau est chercheur associé au Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa et rédacteur des comptes rendus pour la revue *Histoire sociale* depuis juin 2013.

préoccupations des citoyens. Il est reproché à l'histoire sociale de s'inspirer des sciences sociales et de la science politique pour problématiser l'histoire et de se destiner surtout aux chercheurs universitaires qui privilégient un récit ésotérique peu accessible pour la grande majorité de la population. Les historiens du politique et du national souhaitent aussi renouer avec la narration pour raconter la trajectoire historique des sociétés en opposition à une « histoire en miettes » qui résulte de l'éclatement des champs de spécialisation. Les historiens du social, quant à eux, tentent de brosser un portrait d'ensemble en reconstituant les relations sociales que les groupes entretiennent entre eux à l'aide de la compilation de données dites objectives qui témoignent de la complexité de l'expérience humaine.

L'ouvrage d'Éric Bédard a été perçu par plusieurs comme une charge contre une certaine manière de faire et d'interpréter l'histoire. Il a le mérite de questionner les thèmes de la construction du savoir historique et de la pratique historique. *Histoire sociale / Social History* propose donc dans ce numéro d'organiser une sorte de table ronde sur l'ouvrage d'Éric Bédard entre deux représentants des écoles historiques citées précédemment, soit l'histoire sociale avec Jack Little, professeur d'histoire à l'Université Simon-Fraser, et l'histoire politique et nationale avec Charles-Philippe Courtois, professeur d'histoire au Collège militaire royal de Saint-Jean.

Cette mini-table ronde sur un ouvrage déjà fort controversé constitue un passage obligé pour une revue qui conçoit l'histoire sociale dans toutes ses dimensions possibles, y compris politique et nationale. Nous espérons qu'elle permettra une meilleure compréhension des débats et des enjeux historiographiques qui ne se posent pas qu'au Québec, mais qui interpellent la discipline historique aussi bien au Canada qu'aux États-Unis, en Europe et ailleurs.

* * *

FOR MORE THAN two decades, the history of Quebec has been debated at length by members of the discipline in terms of historical knowledge (history as an object of study), the practice of history (theories, approaches, methods, points of view) and the role of schools and curricula in developing civic and historical awareness. The recent publication of Éric Bédard's book, *L'Histoire du Québec pour les nuls* [Quebec History for Dummies] (Paris: Éditions First, 2012) is yet another contribution to a debate which, seen from a certain standpoint, amounts to asking "Which history for Quebec?"

This book is of concern to historians because of two major issues. The first has to do with history as an object of study that constructs a form of historical knowledge that puts social historians in one camp and political and national historians in the other. Particularly since the 1990s, some historians have promoted an approach articulated around the idea that it is the political or national community that defines the collective experience and gives it a common meaning rather than any class interests or conflicts. On the other hand, social historians

focus on the reconstruction of the history of the “multitude”—those forgotten by official records—to focus on how societies evolve in all their “density”. Although these two schools of thought have tended to borrow increasingly from approaches that promote the decompartmentalization of their respective fields of research, the misunderstanding appears to be lingering, as illustrated in recent debates in the media.

The second question refers to the fact that political and national historians have been demanding a comprehensive history, a popularized great national story about political and national issues that are aligned with the interests and concerns of citizens. Social history has been criticized for drawing inspiration from the social sciences and political science to problematize history and make it the preserve of university researchers who prefer an esoteric approach that is inaccessible to the vast majority of people. Political and national historians would also like to revert to the narrative approach to recount the history of societies rather than “dole out history in bits and pieces”, which is what results from fragmentation of the fields of specialization. Social historians, on the other hand, are trying to paint a comprehensive picture by reconstituting social relations among groups by compiling reputedly objective data on the complexity of human experiences.

Éric Bédard’s book was perceived by many as an attack on a particular way of doing and interpreting history. But it investigates topics like the construction of historical knowledge and the practice of history, issues of fundamental importance to all approaches to history. In this issue, *Histoire sociale / Social History* wanted to organize a kind of roundtable on Éric Bédard’s book that would include two representatives of the above-mentioned schools of history: on the one hand Jack Little, a professor of history at Simon Fraser University and a proponent of social history, and on the other Charles-Philippe Courtois, a professor of history at Royal Military College Saint-Jean, speaking on behalf of political and national history.

This mini-roundtable discussion about a book that is already highly controversial is essential for a journal that approaches social history from every possible angle, including the political and the national. We hope that it will provide readers with a better understanding of the debates and historiographical issues that are not being addressed in Quebec, but which are of interest to the discipline of history not only in Canada, but also in the United States, Europe and elsewhere.

Jean-Philippe Croteau

J.I. Little, Simon Fraser University:

ORIGINALLY LAUNCHED in 1991 to teach the average person how to operate computer programs, the Dummies series has since mushroomed into over 1,800 titles, including a few on history. The notion that history can be condensed to a series of facts, as in a technical manual, is clearly problematic, and so it is somewhat surprising that an academically trained historian would engage in such a process. As a distance-education professor who has his own TV show and newspaper column, however, Éric Bédard's aim is clearly to reach a broad audience, and the best-seller status of *L'Histoire du Québec pour les nuls* (more than 30,000 copies, so far) is proof that he has succeeded in doing so. Part of this success may be attributed to the widely recognized "brand" of the Dummies series, a multinational phenomenon, but another reason for the book's popularity may well be its strict adherence to the traditional nationalist view of Quebec history.

This defensive interpretation remains embedded in the popular consciousness despite the fact that the province's academic historians have largely rejected it since the early 1960s. Thus, Jocelyn Létourneau and Stéphane Lévesque have recently found what might be called the donut effect among students in Quebec's secondary and post-secondary institutions. Asked to write a brief history of Quebec as they understand it, students focused on the triumphs of the French Régime, then skimmed over the ensuing two centuries of struggle for cultural and linguistic survival, before focusing again on the political, economic, and cultural awakening of the Quiet Revolution. This narrative line is similar to the one followed by Bédard, whose introduction stresses "endurance," "résistance," "difficultés," and "épreuves." In short, the history of Quebec is the history of "une longue et patiente reconquête qui amènera les Québécois à reprendre possession de leur territoire, de leur économie, et de leur vie politique" (p. xxi). Thus, the social history that has been the main subject of historical research in Quebec since the 1960s is largely ignored. The irony of such an exclusively nationalist view is that, in largely writing out of history the Indigenous peoples, the English-speaking settlers, and the urban immigrants, it makes the sovereigntist cause an exclusively ethno-cultural one, thereby undermining its chances of success.

As for how Bédard's conservative nationalist bias is reflected in what he writes into history, we are informed that the colonists were more powerful militarily than the Amerindians (depicted as cruel and licentious savages) during the French Regime (p. 13); that the seigneurs lived among the habitants and shared their insecurities (p. 30); that Louis XIV "respectait les traditions héritées, veillait sur ces sujets comme un bon père de famille et se sentait interpellé par tout ce qui concernait son royaume" (pp. 42-3); that the fact that slightly more than half the 27,000 people who emigrated to New France remained there "montre que celle-ci possédait un vrai pouvoir d'attraction" (p. 62); that any hard-working colonist "le moins capable de se faire apprécier par les autres, peut se voir concéder une seigneurie ou devenir un marchand de fourrures prospère" (p. 65); that pre-marital sex leading to pregnancies was as risky for men during the French Regime as it was for women (p. 70); that the electoral map "avantage outrageusement la minorité

Anglophone” in 1828, even though the Eastern Townships with approximately 30,000 English-speaking settlers did not yet have a single constituency; that the pre-Rebellion reform movement was supported almost exclusively by the French Canadians (thus the name “Parti canadien” is used anachronistically for the period after it had been replaced by the more inclusive “Parti patriote”); and so on.

In keeping with his conservative perspective, Bédard departs in one sense from the traditional narrative in that his pivotal date for Quebec’s modernity is 1939 rather than 1960. Thus, Godbout receives his due, but the true hero is Duplessis, praised not only for his economic and social policies, but as a champion of the free world’s struggle against communism. It is not until the chapter on the Quiet Revolution that the reader is informed that “le sort des Canadiens français de 25 à 29 ans était pire que celui des Noirs américains du même âge” because they had a year less of schooling. After making this specious comparison, Bédard states that education would not have been enough to reverse the structural inferiority because even those francophones who spoke English often had “l’impression de plafonner” (p. 244).

The state intervention measures of Lesage and his successors are viewed sympathetically, but considerably more attention is paid to language and constitutional issues, as well as to the rise of the separatist/sovereigntist movement. Canada’s “fiscal imbalance” is mentioned but, unsurprisingly, not the fact that Quebec has long benefited from equalization payments. François-Albert Angers is quoted approvingly as claiming that the passage of Bill 101 was “le plus grand moment de notre histoire depuis ... la fondation de Québec, en 1608” (p. 292). The emigration of over 400,000 non-francophones from the province and the eclipsing of Montreal by Toronto since that time is, however, ignored. As for the “reasonable accommodation” crisis, Bédard’s sympathies clearly lie with the municipal council of Hérouxville with its notorious “code de vie” aimed at non-Christian immigrants. He closes with the lament that for the younger generation, intellectuals, and artists “ce qui semble aujourd’hui distinguer le Québec, c’est moins une histoire, une langue et une culture que des politiques sociales et un souci de l’environnement” (p. 343). Given the recent history of ice storms, massive floods, and the tragedy of Lac Mégantic, one should not be surprised if the concept of “la survivance” were to take on a new meaning for young Québécois, as suggested by the recent defeat of the PQ government and its divisive Charter of Values.

Charles-Philippe Courtois, Collège militaire royal de Saint-Jean :

LA PARUTION DE *L'Histoire du Québec pour les nuls* est significative parce que son succès traduit un appétit certain du public pour une synthèse de l'histoire du Québec et sans doute un certain type de synthèse, plus proche du récit historique classique. Ce genre se porte bien ailleurs en Occident, et pas seulement dans la série « pour les nuls », mais ne trouve plus beaucoup de représentants au Québec depuis plusieurs décennies déjà. L'exception qui confirme la règle est *L'Histoire populaire du Québec* de Jacques Lacoursière qui est certes un succès de librairie mais, en 5 volumes, ne peut être qualifiée de synthèse.

Comment juger de celle présentée par Éric Bédard? Le style de la collection impose certaines contraintes. Ainsi, plutôt qu'au souffle d'une trame continue, le récit est quelque peu *staccato* dans ce type de rédaction qui procède par la multiplication des sous-parties. Chacune, en un court paragraphe souvent, explique rapidement un élément important de la trame historique nationale. L'exercice est un défi en soi. Même si le degré de synthèse requis peut parfois être frustrant pour un lecteur spécialiste, l'exercice a son utilité. Le résultat est clairement apprécié par une très grande variété de publics. Outre le grand public, on peut facilement imaginer que l'ouvrage sera une référence pratique pour bien des étudiants en mal de résumés facilement consultables, mais également d'enseignants, par exemple du secondaire. Le résultat est souvent très efficace, il faut le dire, comme lorsque Bédard résume les événements connus et les polémiques autour de Dollard des Ormeaux (p. 39). Les encadrés gris qui permettent d'approfondir une question comme la décision de Montcalm (p. 83) ou la première élue de l'histoire du Québec (p. 242) sont bien utilisés.

Bien sûr, par-delà une bonne partie des grandes dates et des grands personnages de l'histoire du Québec incontournables (par exemple, Champlain et la fondation de Québec, Paul de Chomedey de Maisonneuve et Jeanne Mance et la fondation de Montréal, etc.), chaque historien colorerait cette narration de ses préférences. Il y a donc quelque chose d'un peu vain à reprocher à l'auteur de n'avoir pas tout couvert en détail, car c'est impossible. D'emblée, il semble encore plus déplacé de reprocher à l'auteur le choix de la trame nationale là où d'autres ont choisi la trame sociale. Clairement, le but de Bédard n'est pas de produire une autre *Brève histoire socio-économique du Québec* : ce créneau est bien occupé et il y a manifestement beaucoup de place pour des synthèses qui se pencheront sur une dimension centrale de l'histoire du Québec, mais aussi du Québec actuel, de l'identité des Québécois, et par conséquent susceptible d'être éclairante et intéressante pour les lecteurs en quête d'un éclairage historique pour comprendre le Québec.

Il faut donc se concentrer sur des questions véritablement centrales qu'on pourrait estimer présentées trop rapidement dans la perspective de cette trame. Il y aura toujours une impossibilité de tout mentionner qu'il faut accepter. Par exemple, à mon sens, il serait pertinent de rappeler que le Grand Dérangement ne concerne pas que les Acadiens de Nouvelle-Écosse refusant de prêter serment d'allégeance, mais aussi tous les colons français des régions du golfe conquises

par les Britanniques, y compris la Gaspésie (p. 77). Il importerait d'insister sur l'importance de leur présence au Québec depuis lors, leur implantation dans diverses régions, etc. Il y aurait aussi matière à préciser davantage le rôle crucial des alliés amérindiens dans la défense de la Nouvelle-France (p. 54). D'ailleurs, en présentant la destruction de la Huronie par les Iroquois, pour laquelle les missionnaires sont parfois blâmés puisqu'ils auraient divisé les Hurons (p. 38), il serait opportun de mentionner la destruction des autres nations iroquoïennes de la région (Neutres, Pétuns, Ériés, Wenros), qui ne souffraient pas des mêmes divisions religieuses mais du même déficit en armes à feu.

Parfois, le portrait doit être brossé si rapidement que des nuances se perdent un peu trop, comme lorsqu'il est question du « plafond de verre » des Canadiens sous le régime français. Après tout, comme le montre la carrière de Pierre de Rigaud de Vaudreuil, gouverneur de la Louisiane puis gouverneur général de la Nouvelle-France, ou encore de Jean-Baptiste de Ramezay, lieutenant du roi à Québec, sans parler de la composition du Conseil souverain, l'évolution en cours au XVIII^e siècle voit les Canadiens progresser dans les échelons hiérarchiques de la colonie, au point d'atteindre, de façon non exclusive bien sûr, les plus hauts postes. Le contraste est fort avec la période qui suit 1763.

Dans d'autres cas ce sont des dimensions très importantes de la trame nationale qui me semblent survolées trop rapidement. Ainsi, le rapport Durham aurait mérité un petit paragraphe de plus (p. 132), expliquant son verdict sur l'avenir des Canadiens et l'influence des opinions des leaders les plus racistes du Parti anglais. Assez pour souligner aussi que, pour Durham, il importait de ne pas laisser une majorité canadienne-française administrer le Bas-Canada de façon séparée, mais d'octroyer le gouvernement responsable à une chambre à majorité anglaise seulement, en insistant sur les questions des finances, du grand commerce et de l'immigration (largement préservées en 1867).

Auparavant, c'est une des plus importantes revendications des Patriotes qui est mentionnée sans être expliquée, celle concernant l'administration de l'octroi des terres (p. 125). Impossible de comprendre, sans cela, le constat d'appauvrissement graduel des familles agricoles canadiennes dressé par Durham, mais qu'il met sur le compte de leur infériorité. Impossible de comprendre les ramifications colossales de cette situation coloniale particulière. En bloquant l'accès facile aux terres, ce qui contraste avec l'ancienne politique du régime français ainsi qu'avec celle en vigueur aux États-Unis, l'administration coloniale provoque un phénomène de paupérisation des Canadiens, et tente de limiter leur emprise démographique et géographique sur la colonie. Le résultat, suite à l'échec des Patriotes, sera bien sûr d'enclencher un mouvement d'émigration massive de près de la moitié des Canadiens français aux États-Unis entre 1830 et 1930, en concomitance avec l'immigration massive en provenance des îles britanniques.

Cette dimension de la trame nationale, au point de jonction entre l'économique, le social et le politique, n'est pas le point fort de l'ouvrage : on le revoit au moment où il est question d'aborder la campagne « Maîtres chez nous » et les révélations de la commission Laurendeau-Dunton – la présentation qui en est faite est parfois lacunaire. Un exposé synthétique plus précis de ce que signifiait l'exclusion des

Canadiens français, dans les grandes sociétés anglo-saxonnes ou au sein des institutions fédérales aiderait à mieux saisir la portée des changements apportés, et imposés, dans les années 1960-1970 avec la nationalisation de l'hydroélectricité, la loi 101, etc. On pense par exemple aux statistiques sur l'embauche des ingénieurs francophones dans les sociétés hydroélectriques contrôlées par les trusts anglophones, la langue de travail dans l'Hydro-Québec existante, les paroles célèbres de Donald Gordon en 1962, président du CN, alors société fédérale, sur l'incompétence des Canadiens français, ce qui expliquait qu'il ne s'en trouvait aucun parmi ses nombreux vice-présidents.

En contrepartie, la narration de Bédard a ses points forts, comme le résumé de la guerre de Sept Ans qui est très bien fait. La vérité, c'est que chaque spécialiste, appelé à faire un semblable exercice, prêterait le flanc à ce genre de remarque sur des points de détail qu'un autre aurait voulu voir plus amplement développés. C'est la nature de l'exercice de synthèse, qui ne peut tout aborder, mais celle qu'on trouve dans *L'Histoire du Québec pour les nuls* se lit aisément, est limpide et facile d'accès, offrant donc une référence pratique.

Dans ce contexte, la réaction de J.I. Little, exprimée dans sa recension, est quelque peu étonnante. Le simple succès d'une synthèse historique avec un récit classique – entendons ici un récit événementiel qui adopte un point de vue national et non pas multiculturel ou social – serait matière à inquiétude selon lui. Et mon collègue de recenser plusieurs passages où il trouve que Bédard exprime avec trop de sans-gêne des points de vue qu'il trouve trop peu progressistes ou, plus rarement, erronés. De ce côté, son filtre critique n'est pas toujours heureux, comme lorsqu'il reproche à Bédard de noter la supériorité en armes des Européens sur les Amérindiens au moment du contact (faudrait-il croire que c'est faux ou un stéréotype culturel de le noter?), lorsque Bédard note les massacres perpétrés du côté des colonies espagnoles notamment (p. 13).

Évidemment, on imagine sans peine que Little aurait insisté sur des aspects différents de l'histoire du Québec s'il avait eu à rédiger ce volume de la collection « Histoire pour les nuls ». C'est en partie inévitable, nous l'avons noté. Mais Little va loin dans sa divergence et c'est de fond en comble qu'il voudrait déstructurer le récit somme toute classique que Bédard présente à sa manière (avec quelques originalités comme Little le note lui-même). Le récit de Bédard serait trop national et trop ethnocentriste, trop intéressé par la trame nationale, politique et constitutionnelle, pas assez par l'histoire sociale qui domine le milieu universitaire depuis les années 1970, et trop axé sur les faits et les événements marquants... Plusieurs des reproches que Little adresse à Bédard sont un peu gratuits, en particulier ceux, éculés, de stéréotypes culturels. Faudrait-il que ce soit le cas dès qu'on s'intéresse à la majorité francophone? À le suivre, on n'accorderait plus de place au groupe majoritaire qui donne son caractère distinctif au Québec et on risquerait donc de passer à côté de la principale réalité québécoise à expliquer et de ce qu'il y a souvent de plus passionnant dans notre histoire.